



CE

F

## MODE D'EMPLOI

### DÉAMBULATEUR

Modèle 3063332 / 3063342

Appuis au niveau des aisselles, modèle 3063352

Supports pour avant-bras, modèle 3063362

Accoudoir continu avec poignées, modèle 3063372

**MEYRA®**  
**ORTOPEDIA**

Au service de la mobilité  
des hommes.

# Table des matières

<b>Préface</b> .....	<b>3</b>
<b>Description</b> .....	<b>3</b>
<b>Livraison</b> .....	<b>3</b>
<b>Utilisation</b> .....	<b>3</b>
<b>Contrôle à la réception</b> .....	<b>3</b>
<b>Vue d'ensemble</b> .....	<b>4</b>
Déambulateur [1].....	4
Accessoires.....	4
<b>Prescriptions de sécurité</b> .....	<b>5</b>
<b>Déplier</b> .....	<b>6</b>
<b>Plier</b> .....	<b>6</b>
<b>Régler la hauteur d'appui</b> .....	<b>7</b>
<b>Roues directrices bloquantes</b> .....	<b>7</b>
<b>Montage des accessoires</b> .....	<b>8</b>
Réglage de la hauteur.....	8
Adaptation de la poignée.....	8
Fixer la surface d'appui.....	8
Retirer la surface d'appui.....	8
<b>Entretien</b> .....	<b>9</b>
Nettoyage.....	9
Désinfection.....	9
Réparations.....	9
Élimination.....	9
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>9</b>
Plaque signalétique.....	9
<b>Garantie</b> .....	<b>10</b>

## PRÉFACE

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de notre société.

Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement cette notice de montage et d'utilisation avant la première utilisation.

## DESCRIPTION

Le déambulateur est une aide à la marche pour l'intérieur. Il est en acier et sa surface est en chrome résistant. Il peut se plier pour le transport ou le rangement.

- Sur le modèle 3063332, les roulettes arrières sont pivotantes et freinables, les roulettes avant sont fixes.
- Sur le modèle 3063342 les quatre roulettes sont pivotantes, celles à l'arrière sont également freinables.

## LIVRAISON

- 1 1x déambulateur plié

## UTILISATION

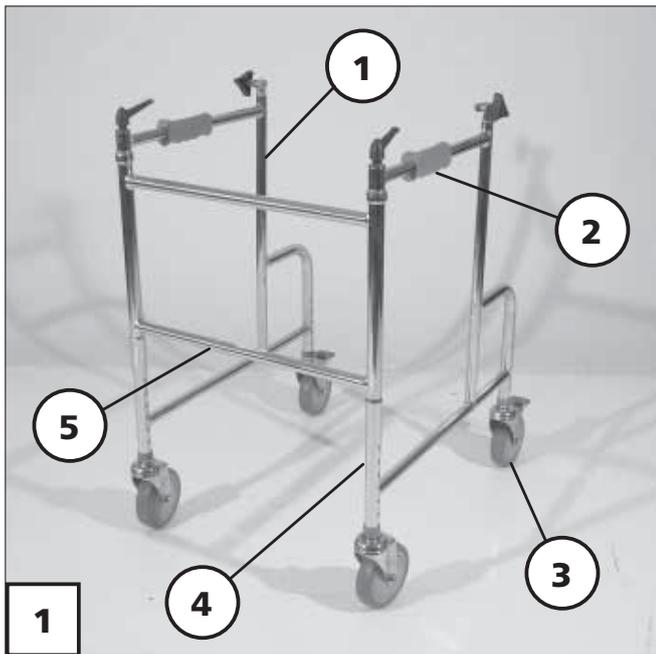
Ce produit permet aux personnes, dont la mobilité et la capacité de soutien sont réduites, de stimuler la musculature et le mouvement.

## CONTRÔLE À LA RÉCEPTION

Veuillez déballer complètement le produit et contrôlez l'intégralité de l'envoi et les éventuels dommages dus au transport. Si vous deviez constater que le produit ou l'envoi contre toute attente présente un vice, alors:

1. Faites immédiatement une réclamation auprès du transporteur.
2. Faites faire un procès verbal des dommages/des vices.
3. Informez nous ou votre revendeur agréé immédiatement.

# VUE D'ENSEMBLE



## Déambulateur [1]

- (1) Côté du déambulateur
- (2) Poignée de maintien
- (3) Roulette directrice freinable
- (4) Réglage de la hauteur
- (5) Tube transversal

## Accessoires

Pour le déambulateur il existe des accessoires en option:

- 3063352 Appuis au niveau des aisselles, paire [2]
- 3063362 Supports pour avant-bras avec poignées, paire [3]
- 3063372 Accoudoir continu avec poignées[4]



# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Un déambulateur est une aide technique pour laquelle les instructions de sécurité suivantes doivent être suivies:

- ☞ Le montage doit être effectué par un spécialiste!
  - ☞ Avant chaque utilisation, vérifiez le bon état du déambulateur. – Risque d'accident!
  - ☞ Ne pas redresser un déambulateur déformé pour ensuite l'utiliser. – Risque d'accident!
  - ☞ Assurez-vous que les fermetures à ressort sont bien enclenchées après un éventuel réglage en hauteur. – Risque d'accident!
  - ☞ Lors de l'utilisation, veillez à ce que les quatre roulettes soient toujours en contact avec le sol. – Risque d'accident!
  - ☞ Tenez-vous le plus droit possible et appuyez de manière égale sur les deux poignées. – Risque de basculement!
  - ☞ Ne posez pas vos pieds sur le tube transversal. – Risque de basculement!
  - ☞ N'utilisez le déambulateur que sur des sols plats, durs et anti-dérapants. – Risque de basculement!
  - ☞ Commencez votre marche lorsque vous vous tenez droit et que vous avez saisi les poignées avec vos deux mains.
- ☞ Lors de la marche arrière le déambulateur n'offre aucun maintien sûr. – Risque de basculement!
  - ☞ Ne touchez pas les poignées avec des mains humides. – Vous pourriez glisser et perdre votre appui.
  - ☞ Veillez à ce que les poignées et les roulettes soient exempts de matières grasses. – Risque d'accident!
  - ☞ Les poignées et les roulettes défectueuses doivent être changées immédiatement. – Risque d'accident!
  - ☞ Les supports au niveau des aisselles ne doivent être ajustés que dans la zone intérieure du déambulateur. – Risque de basculement!

## DÉPLIER

1. Déplacer les deux côtés du déambulateur à l'opposé l'un de l'autre jusqu'à ce qu'ils se trouvent à angle droit avec les tubes transversaux.
2. Basculer la partie avant du déambulateur vers l'arrière de 180°.
3. Visser les deux leviers de serrage du verrouillage destiné au pliage [1].

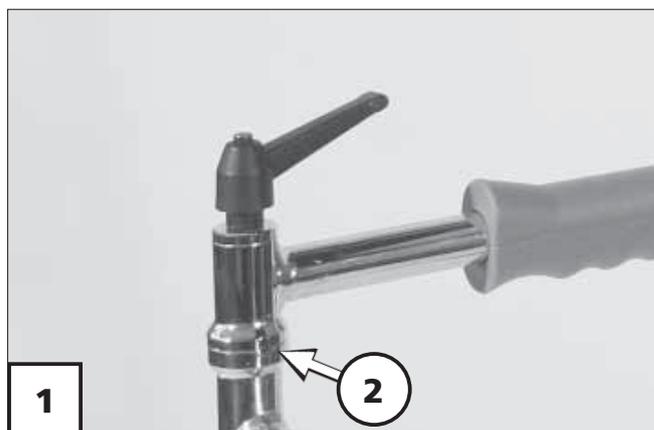
☞ Veillez à ce que les verrouillages s'emboîtent l'un dans l'autre (2).

4. Soulever les deux leviers de serrage et les aligner vers l'arrière [1].

☞ Lors de l'abaissement des leviers de serrage, garantir l'enclenchement de l'engrenage en effectuant de légers mouvements de rotation.

## PLIER

Le pliage du déambulateur s'effectue dans le sens inverse du dépliage.



# RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE SOUTIEN

La hauteur du déambulateur doit être ajustée en fonction de la recommandation thérapeutique et de la taille de l'utilisateur.

## Réglage de la hauteur

Pour le réglage en hauteur, appuyer tout d'abord sur les boutons pression (1). Puis pousser le tube télescopique correspondant à la hauteur souhaitée, jusqu'à ce que les boutons pression s'enclenchent de nouveau de manière audible et visible (1).

☞ Examiner et contrôler le blocage correct des boutons pression en tirant et poussant les pieds télescopiques.

☞ Les quatre tubes télescopiques doivent être réglés à la même hauteur.  
– Risque d'accident!

## ROULETTES DIRECTRICES BLOQUANTES

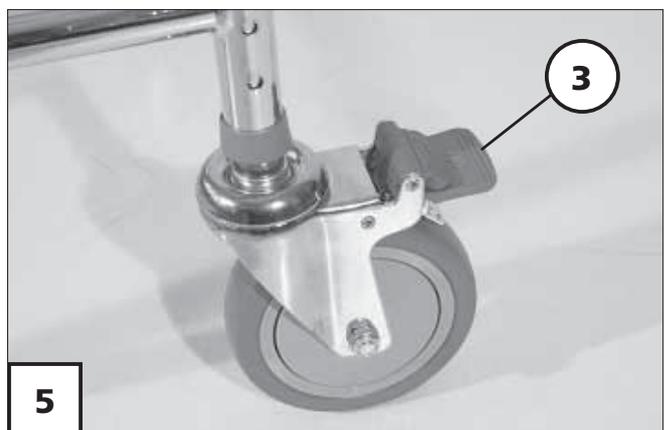
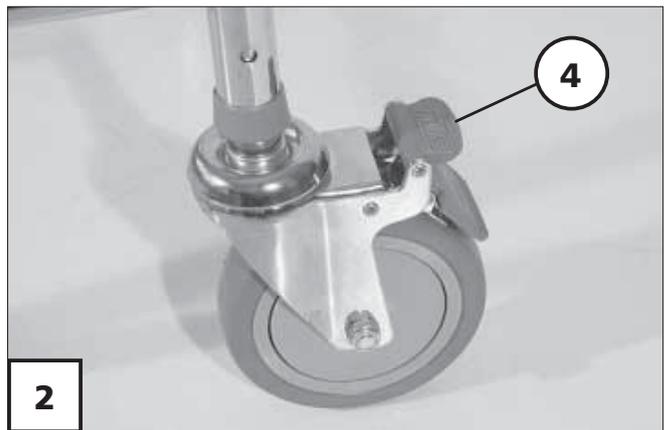
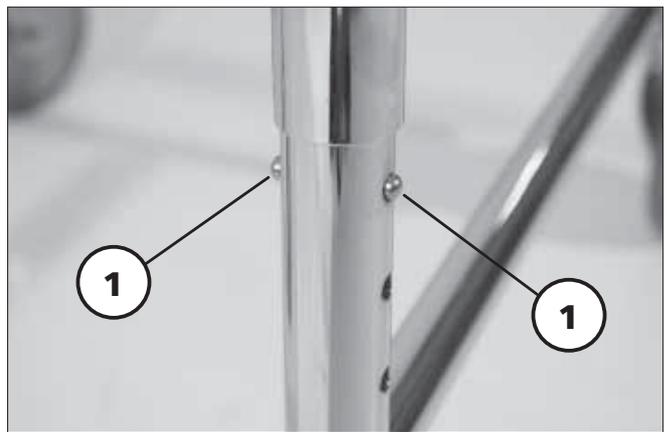
Les roulettes arrières peuvent être bloquées [2].

### Blocage des roues directrices

Pour bloquer les roulettes pivotantes, appuyer avec le pied sur le gros culbuteur (3) jusqu'à la butée [2].

### Déblocage des roues directrices

Pour débloquer les roulettes pivotantes, appuyer avec le pied sur le petit culbuteur (4) jusqu'à la butée [5].



# MONTAGE DES ACCES- SOIRES

Les accessoires disponibles en option sont livrés avec les montants qui seront enfilés dans les accueils prévus à cet effet (1).

## Réglage de la hauteur

Pour le réglage en hauteur, serrer la molette (2) située de chaque côté après adaptation de la hauteur à l'utilisateur.

### Attention:

- ⚠ Lors du réglage, la hauteur maximale est atteinte lorsque un repère sur le tube de réglage devient visible.

## Adaptation de la poignée

Pour adapter la poignée à l'utilisateur, desserrer la molette correspondante (3).

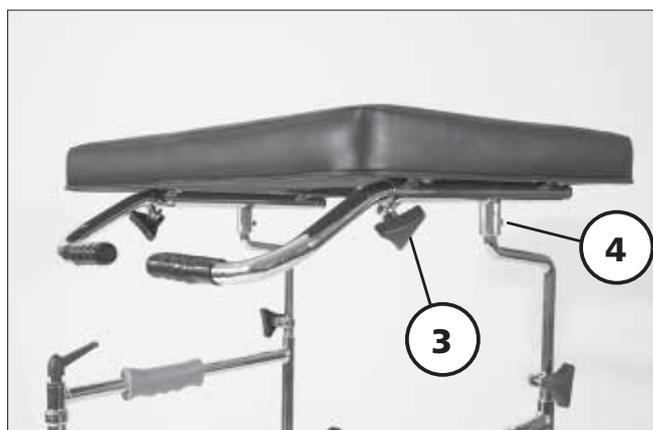
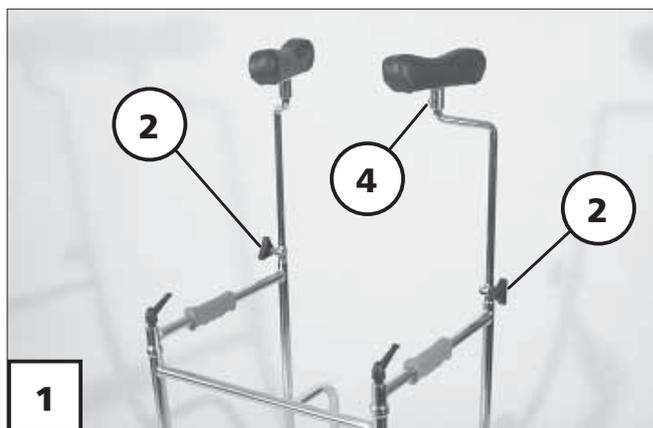
Après adaptation, resserrer la molette (3).

## Fixer la surface d'appui

Pour fixer la surface d'appui, serrer la vis de serrage correspondante (4).

## Retirer la surface d'appui

Pour retirer la surface d'appui desserrer la vis de serrage correspondante (4).



## MAINTENANCE

Malgré la méthode de construction robuste, les éléments comme les roues et les tubes télescopiques subissent une certaine usure. C'est pourquoi nous conseillons de faire contrôler cet article tous les 6 mois par un spécialiste. Dans ce cas précis il faut notamment tenir compte des liaisons vissées et des soudures!

## Nettoyage

Pour nettoyer utilisez de préférence une solution à base de savon. Le produit de nettoyage devrait dans tous les cas présenter au minimum un ph 6 (nettoyant neutre).

N'utilisez pas de produit nettoyant dissolvant.

## Désinfection

Si le produit est utilisé par plusieurs personnes (par exemple dans un établissement de soins), alors l'utilisation d'un désinfectant usuel est prescrite.

Pour la désinfection manuelle du produit nous conseillons l'Incidin plus en concentration de 0,25 à 0,5% ou une solution de Sagroland à 4%.

## Réparations

Utilisez exclusivement des pièces détachées d'origines. Utilisez les prestations de service de votre revendeur agréé.

## Élimination

- L'emballage de l'appareil peut être recyclé avec des matières premières du même genre.
- Les pièces métalliques peuvent être recyclées avec les vieux métaux.
- Les parties en matières plastiques peuvent être recyclées.
- Pour disposer des déchets, il faudra respecter les dispositions légales nationales.
- Renseignez-vous auprès de votre administration municipale pour obtenir les adresses de sociétés s'occupant de l'élimination et du recyclage des déchets.

## DONNÉES TECHNIQUES

Largeur: ..... env. 56 cm  
Profondeur: ..... env. 66 cm  
Hauteur (réglable): ..... 86 cm  
Hauteur des poignées, déambulateur (min./max.): ..... 81 / 93,5 cm  
Charge max.: ..... 125 kg  
Taille max.: ..... 190 cm  
Rayon de braquage: ..... 90 cm

### Accessoire:

Zone de réglage (min./max.):  
..... 98 / 148 cm  
avec appuis au niveau  
des aisselles (min./max.): .. 98 / 140 cm

### Poids:

Déambulateur: ..... 8,8 kg  
Appuis au niveau des aisselles  
(paire): ..... 3,0 kg  
Supports pour avant-bras  
(paire): ..... 4,0 kg  
Accoudoir: ..... 6,5 kg

## Plaque signalétique

Plaque signalétique: ..... sur le tube transversal

## **GARANTIE**

Pour ce produit nous prenons en charge la garantie conformément aux dispositions juridiques et portant sur les défauts éventuels de fabrication et des matériaux. Sont exclues de cette garantie les pièces dont l'usure est normale du fait de l'utilisation, ou anormale du fait d'une sollicitation excessive, d'une erreur de manipulation ou d'une détérioration violente, ou encore consécutive à une modification. Pour le recours au droit de garantie, veuillez vous adresser au revendeur agréé chez qui vous avez acheté l'appareil.

Pour des raisons de garantie du pro-

duit, les travaux d'inspection, de maintenance et de réparation ne doivent être effectués que par un revendeur agréé et avec l'utilisation de pièces détachées originales. Sous réserve de modifications ou d'amélioration d'ordre technique ou esthétique.

 Ce produit est conforme aux normes de la directive 93/42/CE relative aux dispositifs médicaux.

# BON DE GARANTIE

En cas A photocopier et à renvoyer en cas de besoin.

## Garantie

Type:

N° du bon de livraison:

N° du châssis (voir la plaque signalétique):

Date de livraison:

Cachet du revendeur agréé:



┌ Votre concessionnaire: ┐

└

└

**MEYRA**  
**ORTOPEDIA**  
Au service de la mobilité  
des hommes.

MEYRA-ORTOPEDIA  
Vertriebsgesellschaft mbH  
Meyra-Ring 2 · D-32689 Kalletal-Kalldorf  
B. P. 1 703, D-32591 Vlotho  
Téléphone +49 (0)5733 922-355  
Télécopie +49 (0)5733 922-9355  
info@meyra.de · www.meyra.de  
info@ortopedia.de · www.ortopedia.de

205 320 902 • (édition: 2007-02) Sous réserve de modifications techniques!

